

TBMM

(S. Sayısı: 642)

Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Nüfus İşlemleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ile Dışişleri Komisyonu Raporu (1/932)

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak İçişleri Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

26/8/2010

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-182/3836

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 28/7/2010 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Nüfus İşlemleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti arasındaki ilişkilerin artması ve vize muafiyeti ile birlikte Türk ve Suriye vatandaşlarının nüfus işlemlerinde hissedilir bir artış görülmektedir.

Nüfus kayıt sistemi, adres ve kimlik kartı alanlarında ülkelerin teknik ve idari açıdan bilgi ve deneyimlerinin paylaşılması, ahval-i şahsiye hususunda her iki ülke makamlarınca düzenlenen doğum, ölüm ve evlenme gibi belgelerin çeviri ve tasdik işlemlerinde yaşanmakta olan zorlukların giderilmesi, süreçlerin basitleştirilmesi ve belgeler arasında bir standardın sağlanması amacıyla "Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Nüfus İşlemleri Alanında İşbirliği Protokolü" imzalanmıştır.

Protokol;

- Nüfus kayıt sistem mimarilerinin kurulması, işletilmesi, sürdürülmesi ve güvenliği,
- Nüfus bilgilerinin ulusal kurumlarla elektronik ortamda paylaşımı konusundaki uygulama ve projeler,

- Adres bilgilerinin elektronik ortamda tutulması,
 - Kimlik kartlarında kullanılan teknoloji,
 - İşlemlerin basitleştirilmesi ve doğum, ölüm ve evlenme belgeleri gibi ahval-i şahsiye belgelerinde bir standardın sağlanması,
- hususlarında işbirliği yapılmasını öngörmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

24 Şubat 2011

Esas No.: 1/932

Karar No.: 141

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 26/8/2010 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 01/10/2010 tarihinde tali komisyon olarak İçişleri Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Nüfus İşlemleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 17/2/2011 tarihli 22 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve İçişleri Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde, Türkiye-Suriye Yüksek Düzeyli Stratejik İşbirliği Konseyi toplantısı kapsamında 23 Aralık 2009 tarihinde Şam'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Nüfus İşlemleri Alanında İşbirliği Protokolü'nün, vize muafiyeti ile birlikte Türk ve Suriye vatandaşlarının nüfus işlemlerinde görülen artış da dikkate alınarak, nüfus kayıt sistemi, adres ve kimlik kartı alanlarında ülkelerin teknik ve idari açıdan bilgi ve deneyimlerin paylaşılması, ahval-i şahsiye hususunda her iki ülke makamlarınca düzenlenen doğum, ölüm ve evlenme gibi belgelerin çeviri ve tasdik işlemlerinde yaşanmakta olan zorlukların giderilmesi, süreçlerin basitleştirilmesi ve belgeler arasında bir standardın sağlanması amacıyla hazırlandığı anlaşılmıştır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, nüfus kayıt sistem mimarilerinin kurulması, işletilmesi, sürdürülmesi ve güvenliği, nüfus bilgilerinin ulusal kurumlarla elektronik ortamda paylaşımı konusundaki uygulama ve projeler, adres bilgilerinin elektronik ortamda tutulması, kimlik kartlarında kullanılan teknoloji, işlemlerin basitleştirilmesi ve doğum, ölüm ve evlenme belgeleri gibi ahval-i şahsiye belgelerinde standardın sağlanması alanlarında işbirliği öngören Protokol'e bağlayıcılık kazandırılmasının Ülkemiz açısından faydalı olacağı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Kâtip
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Eskişehir	Karabük	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Zeynep Dağı</i>	<i>Onur Öymen</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Ankara	Bursa	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Ufuk Uras</i>	<i>Canan Arıtman</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>
İstanbul	İzmir	Kırşehir
Üye	Üye	Üye
<i>Hüseyin Tuğcu</i>	<i>Mehmet Şahin</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>
Kütahya	Malatya	Mardin
Üye	Üye	Üye
<i>Metin Ergun</i>	<i>Şaban Dişli</i>	<i>Abdulkadir Emin Önen</i>
Muğla	Sakarya	Şanlıurfa
	Üye	
	<i>Necip Taylan</i>	
	Tekirdağ	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İÇİŞLERİ
BAKANLIĞI İLE SURİYE ARAP
CUMHURİYETİ İÇİŞLERİ BAKANLIĞI
ARASINDA NÜFUS İŞLEMLERİ ALA-
NINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜNÜN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUN-
DUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 23/12/2009 tarihinde Şam’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Nüfus İşlemleri Alanında İşbirliği Protokolü”nün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İÇİŞLERİ
BAKANLIĞI İLE SURİYE ARAP
CUMHURİYETİ İÇİŞLERİ BAKANLIĞI
ARASINDA NÜFUS İŞLEMLERİ ALA-
NINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜNÜN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUN-
DUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı V.

E. Günay

Devlet Bakanı

S. A. Kavaf

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı V.

N. Ergün

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

Ö. Dinçer

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Arınç

Devlet Bakanı

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

F. Çelik

Devlet Bakanı

C. Yılmaz

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

N. Çubukçu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

N. Ergün

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Babacan

Devlet Bakanı

F. N. Özak

Devlet Bakanı

E. Başış

Adalet Bakanı

S. Ergin

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

M. Demir

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

T. Yıldız

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı: 642)

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İÇİŞLERİ BAKANLIĞI İLE
SURIYE ARAP CUMHURİYETİ İÇİŞLERİ BAKANLIĞI ARASINDA
NÜFUS İŞLEMLERİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

Bundan sonra “Taraflar” olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı, dostluk bağlarını geliştirmek ve Taraflar arasındaki işbirliğini sürdürmek amacıyla iki ülkenin nüfus işlemlerinin geliştirilmesi alanında aşağıda belirtilen hususlarda mutabakata varmışlardır.

Madde 1

Amaç

Bu protokolün amacı, Taraflar arasında nüfus işlemlerine ilişkin teknik ve idari konularda işbirliğini geliştirmektir.

Madde 2

Kapsam

Bu protokol, aşağıda belirlenen alanlarda bilgi ve deneyim paylaşımını kapsamaktadır.

Madde 3

İşbirliği alanları

Taraflar, nüfus işlemlerine ilişkin teknik ve idari alanlarda işbirliği yapacaklardır. Bu kapsamda aşağıda belirtilen konularda inceleme ziyaretleri ve eğitim programları düzenlenecektir:

- a) Nüfus kayıt sistem mimarilerinin kurulması, işletilmesi, sürdürülmesi ve güvenliği;
- b) Nüfus bilgilerinin ulusal kurumlarla elektronik ortamda paylaşımı konusundaki uygulama ve projeler;
- c) Adres bilgilerinin elektronik ortamda tutulması;
- d) Kimlik kartlarında kullanılan teknoloji;
- e) İşlemlerin basitleştirilmesi ile doğum, ölüm ve evlenme belgeleri gibi ahvali şahsiye belgeleri arasında standardın sağlanması.

Programların yeri, içeriği ve programlara ilişkin diğer hususlar karşılıklı olarak belirlenecektir.

Madde 4 **İşbirliği ilkeleri**

- 1 - Taraflar işbirliği alanlarına yönelik bilgi paylaşımı, eğitim programlarının düzenlenmesi ve uygulanması alanlarında işbirliği yapacaktır.
- 2 - Taraflar işbirliği faaliyetlerinin adı, kapsamı, uygulama şekli, zamanı ve yeri ile diğer detayları karşılıklı görüşme ve yazışma yoluyla belirleyecektir.
- 3 - İşbirliği faaliyetleri sırasında tercüme hizmetleri ev sahibi ülke tarafından karşılanacaktır.
- 4 - Programların uygulanmasında çalışma ortamının hazırlanması ev sahibi ülke tarafından sağlanacaktır.
- 5 - Teknik ve idari işbirliği her seviyede karşılıklı ziyaretlerle güçlendirilecektir.

Madde 5 **Mali Meseleler**

İşbirliği faaliyetlerinde heyetlerin seyahatine yönelik her türlü gider kendi ülkesi tarafından karşılanacaktır.

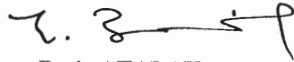
Madde 6 **Yürürlük ve sona erdirmeye**

Bu Protokol belirsiz bir süre için imzalanmış ve son onay bildiriminin bir Tarafça diğer Tarafa diplomatik kanalla iletilmesinden itibaren 30 gün sonra yürürlüğe girecektir. Bu Protokol 90 gün önceden Taraflardan birinin Protokol'ü sona erdirmeye niyetini yazılı olarak diğer Tarafa bildirmesi halinde sona erdirilebilir.

Madde 7 **Metin ve İmza**

Bu Protokol 23 Aralık 2009 tarihinde, Şam'da her biri aynı derecede geçerli olmak üzere, Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde ikişer orijinal nüsha halinde tanzim edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına



Beşir ATALAY
İçişleri Bakanı

Suriye Arap Cumhuriyeti
Hükümeti Adına



Tuğgeneral Said SAMMOUR
İçişleri Bakanı

